

**PCM 3090 中藥製劑分析 (3,3,0) (P)**  
**Chinese Medicine Preparation Analysis**

先修科目：PCM 2000 中藥化學及 CHEM 2510 分析化學  
 本科目旨在教導學生應用各種經典化學分析方法和現代化儀器對各種劑型的中藥製劑進行分析測試的理論和方法，以滿足品質控制和規管上的需要。

Prerequisite: PCM 2000 Phytochemistry and CHEM 2510 Chemical Analysis

This course aims at teaching students the various ways in qualitative and quantitative analysis of Chinese medicines using conventional as well as modern instrumental techniques, in order to satisfy the requirements of quality assurance and regulations.

**PCM 3100 中藥製劑分析實驗 (1,0,3) (P)**  
**Chinese Medicine Preparation Analysis—Laboratory**

兼修科目：PCM 3090 中藥製劑分析

本科目的為向學生提供化學分析的基本知識，以便日後能應用於解決中藥分析中的問題。

Co-requisite: PCM 3090 Chinese Medicine Preparation Analysis  
 This course provides laboratory work complementary to the lecture course PCM 3090 Chinese Medicine Preparation Analysis. It allows students to have hands-on experience in the analysis of some commonly used Chinese medicine preparations. It will train them to solve the analytical problems which will be encountered in their work.

**PCM 3120 中醫臨床導論 (3,3,0) (P)**  
**Introduction of Chinese Medicine Practice**

本科目將主要介紹中醫臨床的基礎知識，通過本科目的學習達到以下的目標：（一）掌握中醫治則與治法；（二）掌握辨證論治的原理與方法；（三）掌握中醫內、外、婦、兒等臨床各科的常見病證的臨床治療。

This course will introduce to students the basic philosophy and fundamental knowledge in Chinese medicine practice. On completion of this course, students would be able to (1) master knowledge of principles and methods of CM therapy, (2) master knowledge of mechanism and methods of determination of treatment based on the differentiation of symptoms and signs, and (3) master knowledge of therapies of common clinical diseases, involving gynaecology of CM, surgery of CM, internal medicine of CM and paediatrics of CM.

**PCM 3140 中藥炮製學 (3,3,0) (P)**  
**Unique Processing Methods of Chinese Medicines**

先修科目：CMED 1120 中醫基礎理論、CMED 2170 中藥學、PCM 2000 中藥化學

闡述和研究中藥炮製理論、工藝、規格標準、歷史沿革及其發展方向，以及運用現代科學方法探討中藥炮製對藥物的理化性質的影響，逐步搞清炮製原理，改進炮製工藝，制訂飲片質量標準；了解炮製工藝的理論及其炮製品在臨床中的應用原則。

Prerequisite: CMED 1120 Fundamentals of Chinese Medicine, CMED 2170 Chinese Materia Medica, PCM 2000 Phytochemistry

Elaborate and study the theory, technology, standard, evolution history and development trend of the processing technology of Chinese materia medica, and the influence of modern science and technology on the physical and chemical properties of Chinese medicines. Students will gradually understand the processing principle, technological improvement and quality standard for slices of crude drug. The theory of processing technology and guideline for clinical application of processed drug will also be studied.

**PCM 3150 中藥新產品研究開發 (4,4,0) (P)**  
**The Development of New Products from Chinese Materia Medica**

中藥新產品開發學是運用傳統的中醫藥理論和現代多學科的知識和技術，進行中藥新產品研究開發的一門學科。

The curriculum of the development of new products from Chinese materia medica is a branch of learning which combines the knowledge and technology of traditional Chinese medicine and modern multi-disciplines.

**PCM 3160 中藥藥理學 (4,4,0) (P)**  
**Herbal Pharmacology**

重點介紹常用中藥的現代藥理學研究進展及其與臨床應用的聯繫，同時了解中藥藥理研究的常用方法。

To introduce mainly the modern pharmacological studies of the commonly-used Chinese medicinal herbs and their correlations with clinical application. Common methods on herbal medicine experiments will also be studied.

**PCM 3170 生物藥劑學 (3,3,0) (P)**  
**Biopharmaceutics**

指導學生學習藥物在體內的吸收、分佈、代謝、排泄等規律及其與其劑型的關係、藥物相互作用及藥物代謝動力學原理，以研究藥物安全性和有效性，闡明藥物的劑型因素和人體的生物因素與療效的關係，為正確評價藥劑質量、合理製藥及臨床合理用藥提供科學根據。

To provide students with a knowledge of the principle of absorption, distribution, metabolism, excretion, the relationship between interaction in drugs/pharmacokinetics with drug safety and efficiency. To illustrate the relationship between influencing factors, such as dosage form and physiology, and curative effect in order to provide scientific evidence on the evaluation of dosage forms, rational drug design and reasonable clinical use of drugs.

**PCM 3180 Advances in Modern Research of Chinese Materia Medica (3,3,0) (P)**

學習和瞭解用現代科技手段和方法研究天然藥物（含中藥）的進展和動態。

To study and understand the progress and advances of modern scientific research in Chinese materia medica.

**PCM 3201 Supervised Practicum (6,\*,\*) (tbc)**

**PCM 3202 Supervised Practicum (2,\*,\*) (tbc)**

畢業實習是學生走向工作崗位前的一次重要的社會實踐，同時也是實現中藥專業培養目標的一個極為重要的環節；它將使學生將三年所學的基礎課、專業基礎課、專業課與專業實踐有機的結合起來，從而培養學生的思維能力、工作能力和科研能力。

This course is an important social practice for the student before working in their position; it is also an important part in training of Chinese medicine professionals. It will review the knowledge taught in the first three years and apply them to the practice in an organized manner. Therefore, it provides training for the students in their logical thinking, working independence and scientific research ability.

**PCM 3211 Honours Project (2,\*,\*) (tbc)**

**PCM 3212 Honours Project (6,\*,\*) (tbc)**

要求學生初步掌握科研思路、設計和方法，熟悉應用各種所需的儀器設備，開展實驗工作；在實習老師的指導下，能運用本實習的基礎理論、基本技能和所學的知識，借助查閱各種文獻，設計出實驗研究方案；並能對所得結果進行歸納、分析、比較，對實驗結果作出客觀的評價，寫出實習報告。

Under the supervision of a Principal Supervisor of the School of Chinese Medicine, each final year student will carry out an independent research topics belonging to one of the specific fields. During the period of the Honours Project, the students will conduct literature searching and review, lab procedure design, experimental operation and handling, data analysis and interpretation, and summarization of the research results. At the end of the projects, the students are required to deliver an oral presentation and write a thesis.

**PCM 3620 藥事管理學 (3,3,0) (P)**  
**Management of Pharmaceutical Affairs**

學習藥事組織、內地及香港的藥事法、藥品質量管理、藥學經濟、藥品生產經營企業管理、藥房管理、藥學實踐中的行為科學、藥學情報評價和管理等內容，藉此指導學生認識中藥藥事管理的運行及其規則。

To provide students with the knowledge of the management and operation of pharmacy affairs through the study of organization of pharmacy, law of pharmacy in mainland and Hong Kong, management of drug quality, pharmaceutical economy, corporate management of pharmaceutical manufacturers, management